



## MHC-V83D/MHC-V73D

MHC-V83D is the model used for illustration purposes.  
Le modèle MHC-V83D est utilisé aux fins d'illustration.

GB

FR

PT

AR

### Note on lighting

The lighting will turn on when you turn on the system. Do not look directly at the light-emitting parts.  
To turn off the lighting, press PARTY LIGHT repeatedly to select "LED OFF".

### Remarque concernant l'éclairage

L'éclairage est activé lorsque vous mettez le système sous tension. Ne regardez pas directement les parties émettant de la lumière.  
Pour désactiver l'éclairage, appuyez plusieurs fois sur PARTY LIGHT pour sélectionner « LED OFF ».

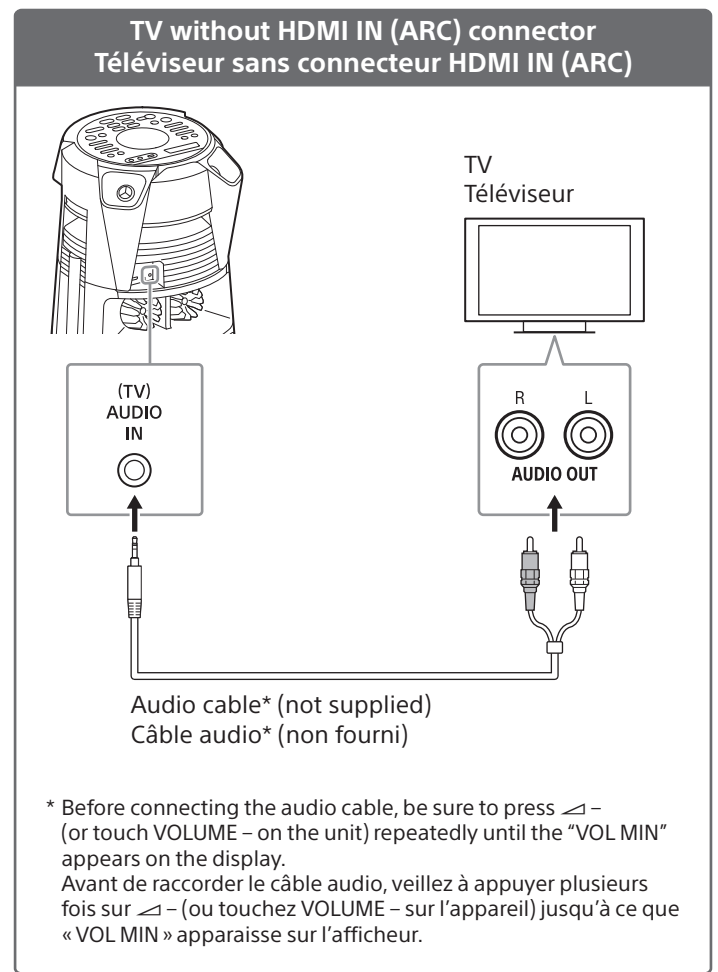
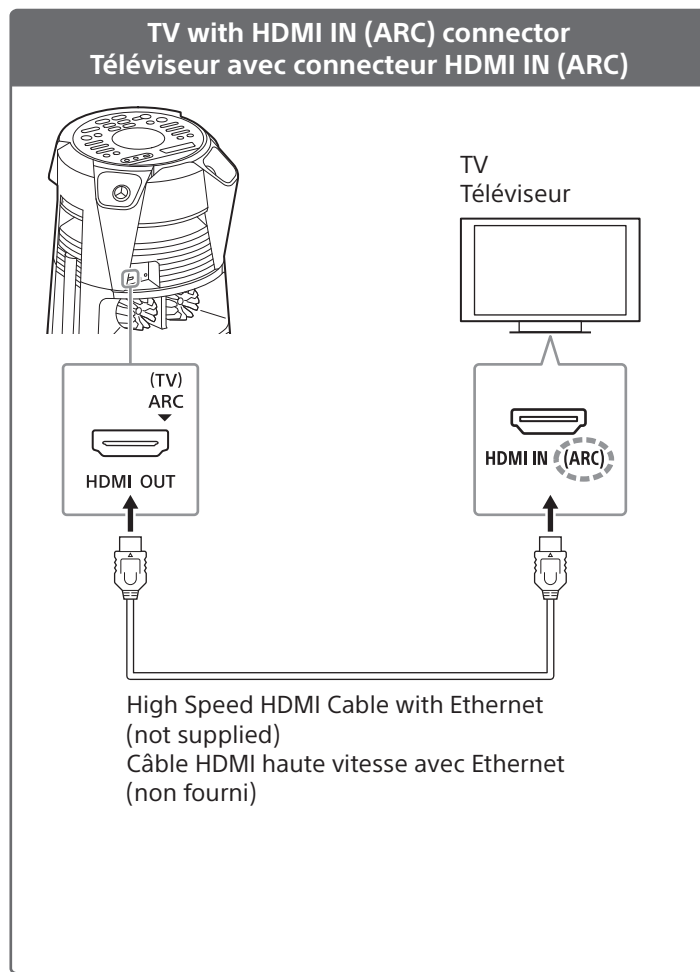
© 2020 Sony Corporation

Printed in Malaysia

## Listening to TV sound via the system Pour écouter le son émis par le téléviseur via le système

Select one of the connections below according to the jacks/connector on your TV.

Sélectionnez l'un des raccordements ci-dessous en fonction des prises/connecteurs disponibles sur votre téléviseur.



### Note

To listen to TV sound, do the following:  
- Press FUNCTION repeatedly to select "TV".  
- Set the speakers setting of the TV (BRAVIA) to Audio System. Refer to the operating instructions of your TV on how to set the TV.

### Remarque

Pour écouter le son émis par le téléviseur, suivez ces étapes :  
- Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « TV ».  
- Définissez le réglage de l'enceintes du téléviseur (BRAVIA) sur Système audio. Reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur pour savoir comment le régler.

### If "CODE 01" and "SGNL ERR" appear on the display of the unit

When the audio input signals to the system are other than 2-channel Linear PCM signals, the messages "CODE 01" and "SGNL ERR" (indicate that the input audio signals are unsupported) appear on the display of the unit.

In this case, select the proper audio output mode on the TV in order to output 2-channel Linear PCM audio signals. For details, refer to the operating instructions of your TV.

### Si « CODE 01 » et « SGNL ERR » apparaissent sur l'afficheur de l'appareil

Si les signaux d'entrée audio transmis au système sont autres que des signaux PCM linéaires 2 canaux, les messages « CODE 01 » et « SGNL ERR » (indiquant que les signaux d'entrée audio ne sont pas pris en charge) apparaissent sur l'afficheur de l'appareil.

Dans ce cas, sélectionnez le mode de sortie audio approprié sur le téléviseur afin d'émettre en sortie des signaux audio PCM linéaire 2 canaux. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléviseur.

## MHC-V83D/MHC-V73D

MHC-V83D é o modelo utilizado para fins ilustrativos.  
MHC-V83D هو الطراز المستخدم لأغراض الرسم التوضيحي.

GB

FR

PT

AR

### Nota sobre as luzes

As luzes acendem quando liga o sistema. Não olhe diretamente para as partes que emitem a luz.  
Para desligar as luzes, carregue em PARTY LIGHT repetidamente para selecionar "LED OFF".

### ملاحظة عن الإضاءة

سوف يتم تشغيل الإضاءة عند تشغيل النظام. لا تنظر مباشرة إلى الأجزاء الباعثة للضوء.  
لإيقاف تشغيل الإضاءة، اضغط بشكل متكرر على PARTY LIGHT لتحديد "LED OFF".

## Ouvir o som do televisor através do sistema الاستماع إلى صوت التلفزيون عبر النظام

Selecione uma das ligações abaixo de acordo com as tomadas/conector presentes no seu televisor.

حدد إحدى طرق الاتصال التالية وفقاً للمقابس/الموصل في التلفزيون.

**Televisor com conector HDMI IN (ARC)**  
(ARC) التلفزيون المزود بمدخل HDMI IN بـ

كابل HDMI عالي السرعة مع إيثرنت (غير مرفق)

Cabo HDMI de alta velocidade com Ethernet (não fornecido)

**Televisor sem conector HDMI IN (ARC)**  
(ARC) التلفزيون الغير المزود بمدخل HDMI IN بـ

Cabo de áudio\* (não fornecido)  
كبل الصوت\* (غير مرفق)

\* Antes de ligar o cabo de áudio, certifique-se que carrega em **⏮** - (ou toque VOLUME - na unidade) repetidamente até aparecer "VOL MIN" no visor.  
قبل توصيل كبل الصوت، تأكد من الضغط على **⏮** (أو المس -) VOLUME الموجود على الوحدة بشكل متكرر حتى تظهر "VOL MIN" على الشاشة.

### Nota

Para ouvir o som do televisor faça o seguinte:  
- Carregue em FUNCTION repetidamente para selecionar "TV".  
- Configure a definição das colunas do televisor (BRAVIA) para Sistema Áudio. Consulte o manual de instruções do seu televisor para saber como configurar o seu televisor.

### Se "CODE 01" e "SGNL ERR" surgirem no visor do aparelho

Quando os sinais de entrada de áudio para o sistema são diferentes de sinais PCM lineares de 2 canais, surge a mensagem "CODE 01" e "SGNL ERR" (indica que os sinais de entrada de áudio não são suportados) no visor do aparelho.

Neste caso, selecione o modo de saída de áudio adequado no seu televisor de forma a emitir os sinais de áudio PCM lineares de 2 canais. Para mais informações, consulte o manual de instruções do seu televisor.

### ملاحظة

للاستماع إلى صوت التلفزيون، قم بإجراء ما يلي:  
- اضغط على FUNCTION بشكل متكرر لتحديد "TV".  
- اضبط إعدادات مكبرات التلفزيون (BRAVIA) على Audio System. ارجع إلى تعليمات تشغيل التلفزيون حول كيفية ضبط التلفزيون.

### إذا ظهر "CODE 01" و "SGNL ERR" على شاشة الوحدة

عندما تكون إشارات إدخال الصوت إلى النظام بخلاف إشارات PCM خطية ذات قناتين، فتظهر الرسالتان "CODE 01" و "SGNL ERR" (اللتان تشيران إلى أن الإشارات الصوتية للإدخال غير مدعومة) على شاشة الوحدة.  
وفي هذه الحالة، حدد الوضع الملائم لإخراج صوت التلفزيون، وذلك لإخراج إشارات الصوت الخطية PCM المزودة بقناتين. للحصول على التفاصيل، راجع إرشادات تشغيل تلفزيونك.